SMARTON HOME ELECTRONICS

HM 020
HM 050

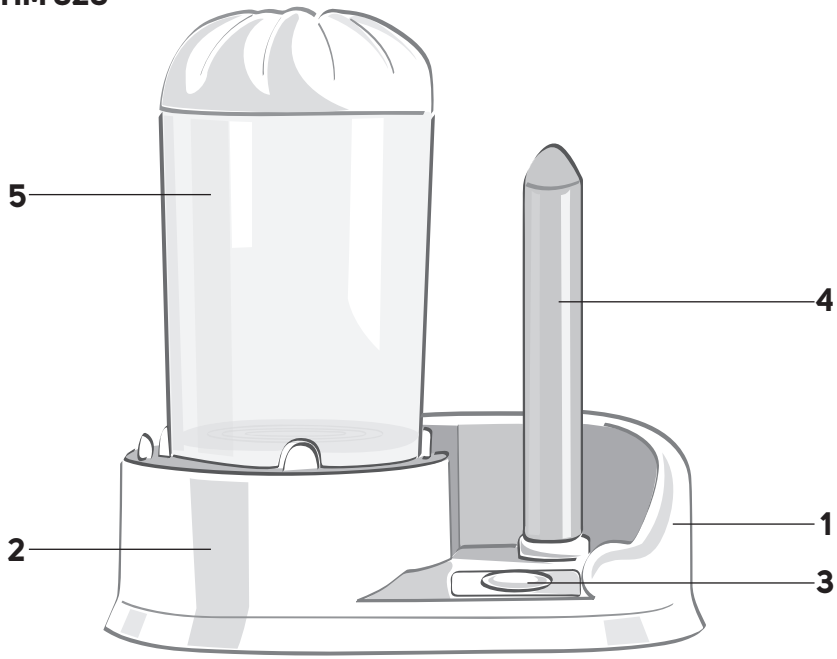
HU

HOT DOG KÉSZÍTŐ

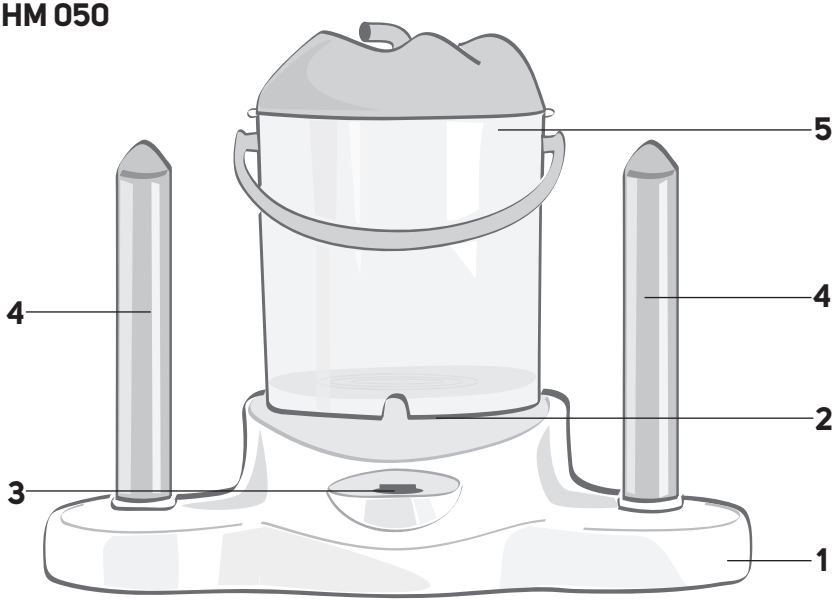
Az eredeti útmutató fordítása

A

HM 020



HM 050



HU Hot dog készítő

Fontos biztonsági előírások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A terméket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a termék használatát nem ismerő és hasonló termék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a termék használati utasítását ismerő és a termék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne töltsön a MAX jelnél több vizet az edénybe. A edénybe ne töltsön a jelnél magasabban vizet.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő részeket és felületeket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2023

- A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távirányított) konnektorhoz csatlakoztatni.
- A készülék háztartási felhasználásokra készült. A készülék nem kereskedelmi célokra, a következő helyeken is használható:
  – konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  – mezőgazdasági üzemek;
  – szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái;
  – turistaszállások, és egyéb jellegű szállások.
- A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



FIGYELEM!
Előzze meg a csatlakozódugó vízzel való leöntését.



FIGYELEM!
A helytelen használat személyi sérülésekhez vezethet.



Figyelmeztetés! Forró felület!
Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik. A készülék külső részei a használat közben erősen felmelegszenek. Ne fogja meg a forró felületeket. Égési sérüléseket szenvedhet.

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket szabadban ne használja.
- A készüléket vizes vagy nedves kézzel ne érintse meg.
- A működő készüléket mozgatni és áthelyezni tilos.
- A készüléket tartsa tiszta állapotban.
- A készüléket tiszta, száraz, stabil, vízszintes és sima munkalapra állítsa fel. A készüléket ne üzemeltesse fém felületeken, pl. a mosogató csepegtető lemezén.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le készüléket és a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

- A hálózati vezetéket ne helyezze le forró felületre vagy éles tárgyakra. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se tudjon rálépni, illetve abban ne botoljon meg senki sem.
- A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.
- A készüléket óvja a fröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól. A készüléket folyó vízben elmosni tilos!
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe). Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
- Ha a készülék mozgatása közben az edényben forró víz található, akkor legyen óvatos és körültekintő. A forró víz égési sérülést okozhat.
- Hot-dog készítése közben ne érintse meg a kiflimelegítő kúpot, és a forró vizet tartalmazó edényt.
- Ha a használat után a készüléket szeretné áthelyezni, akkor viseljen konyhai kesztyűt és a készüléket az oldalánál fogja meg. A készüléket a tartozékainál megfogva ne mozgassa.
- Az edény fedelét óvatosan vegye le, a kiáramló forró gőz égési sérülést okozhat.
- A hálózati vezetéket a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- A kiflit óvatosan vegye le a melegítő kúpról. A kiflimelegítő felülete forró.
- A készülékhez csak eredeti tartozékokat használjon. Ne használjon más gyártóktól származó tartozékokat.
- A szellőzőnyílásokat ne takarja le, például újsággal, terítővel, vagy függönnyel.
- Ha a készülék hálózati vezetéke vagy a készülék megsérült, akkor a készüléket használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. A készüléket átalakítani vagy módosítani tilos. Áramütés érheti! A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék megbontása vagy szakszerűtlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.

HU Hot dog készítő
Használati útmutató

- A készülék bekapcsolása előtt kérjük, ismerkedjen meg a használati utasításával abban az esetben is, ha már ismeri hasonló típusú készülékek használatát! A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben az utasításban le van írva! Tegye el a használati utasítást a további szükség esetére!
- Legalább a garancia idejére ajánlatos megőrizni az eredeti szállító kartont, csomagoló anyagot, a pénztári bizonylatot és a garancia levelet. Szállítás esetén a készüléket újból a gyártótól származó eredeti dobozba csomagolja be!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

HM 020

A1 Talp
A2 Tálka tapadásmentes bevonattal
A3 Főkapcsoló és funkcióváltó
O – kikapcsolva
● – a gőzzel történő főzés és a kifli melegítő tüske funkcióinak aktiválása
◖ – a gőzzel történő főzés funkciójának aktiválása
◗ – a péksütemény melegítő tüske aktiválása
A4 A péksütemény melegítő tüske
A5 Átlátszó edény fedéllel
A6 Tojásfőző kiegészítő (nincsenek a képen)

HM 050

A1 Talp
A2 Tálka tapadásmentes bevonattal
A3 Főkapcsoló és funkcióváltó
O – kikapcsolva
I – a gőzzel történő főzés funkciójának aktiválása
II – a gőzzel történő főzés és a kifli melegítő tüskék funkciójának aktiválása
A4 A péksütemény melegítő tüskék
A5 Átlátszó edény fedéllel és tartóval
A6 Tojásfőző kiegészítő (nincsenek a képen)

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Virsli kifliben történő készítése:

1. Helyezze a készüléket száraz és egyenes felületre!
2. Töltse fel a tálkát hideg vízzel egészen a MAX vonalig! Ne lépje túl a max. vonalat!
3. Helyezze az átlátszó edényt a talp tálkájára és bizonyosodjon meg arról, hogy az edény a tartókban rendesen hely ezkedik-e el!

HM 020

4. Az edénybe 6 db standard méretű virslit helyezhet. Zárja le az edényt a fedelével!
5. Késsel vágja le a kifli egyik végét és ezen a végén helyezze fel a kiflit a melegítő tüskére!
6. Csatlakoztassa a csatlakoztató kábel dugóját a rendesen földelt aljzatba! A főkapcsolót kapcsolja át ● helyzetbe! Ezzel aktiválva lesz a virsli melegítésének funkciója (gőzzel főzés) és a kifli melegítése is.
7. A melegítés ideje attól függ, hogy hol és hogyan volt a virsli tárolva. Ha a virsli hosszabb ideig volt hideg helyen tárolva, akkor a melegítés ideje hosszabb. A melegítés ideje ugyanúgy függ a virslik számától és méretétől. 6 db standard virsli kb. 6 - 8 percig melegszik.
8. A kiflik cseréjénél nem szabad hozzáérni a kifli melegítő tüskéhez, mert ez forró.
9. Amint a virsli főzése elkészül, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló átkapcsolásával O helyzetbe, és kapcsolja ki a hálózatból! Vegye le óvatosan az edény fedelét. A virslit konyhacsipesz vagy hasonló konyhai eszköz segítségével vegye ki az edényből! A virslit ne vegye ki kézzel! Fenn áll az égési sérülés veszélye!
10. A virslit a kifliben ízlés szerint kechuppal, mustárral, tatármártással vagy pirított hagymával és szeletelt uborkával tálalja!

HM 050

4. Az edénybe 16 db standard virslit lehet elhelyezni. Az edényt zárja le a fedelével!
5. Késsel vágja le a kifli egyik végét és ezen a végén helyezze fel a kiflit a melegítő tüskére! Egyszerre 2 kiflit lehet melegíteni.
6. Csatlakoztassa a csatlakoztató kábel dugóját a rendesen földelt aljzatba! A főkapcsolót kapcsolja a II helyzetbe! Ezzel aktiválva lesz a virsli melegítésének funkciója (gőzzel főzés) és a kifli melegítése is.
7. A melegítés ideje attól függ, hogy hol és hogyan volt a virsli tárolva. Ha a virsli hosszabb ideig volt hideg helyen tárolva, akkor a melegítés ideje hosszabb. A melegítés ideje ugyanúgy függ a virslik számától és méretétől. 16 db standard virsli melegítése kb. 18 percig tarthat.
8. A kifli cseréjénél ne érjen hozzá a melegítő tüskékhez, mert forrók!
9. Ahogy a virsli főzése elkészül, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló átkapcsolásával O helyzetbe, és kapcsolja ki a hálózatból! Óvatosan vegye le az edény fedelét! A virslit konyhacsipesz vagy hasonló konyhai eszköz segítségével vegye ki az edényből! A virslit ne vegye ki kézzel! Fenn áll az égési sérülés veszélye!
10. A virslit a kifliben ízlés szerint kechuppal, mustárral, tatármártással vagy pirított hagymával és szeletelt uborkával tálalja!

FŐTT TOJÁS KÉSZÍTÉSE

1. Helyezze a készüléket száraz és egyenes felületre!
2. Töltse fel a tálkát hideg vízzel egészen a MAX vonalig! Ne lépje túl a max. vonalat!
3. Helyezze az átlátszó edényt a talp tálkájára és bizonyosodjon meg arról, hogy az edény a tartókban rendesen helyezkedik-e el!

HM 020

4. Helyezze be a friss nyers tojást (max. 3 db) héjastól a kiegészítő nyílásaiba a tojások készítéséhez! A kis rudat, mely része a tartozékoknak, dugja át a kiegészítő közepén, és a kiegészítőt engedje le a rudacska segítségével az edény aljára, majd az edényt zárja le a fedelével!
5. Csatlakoztassa a csatlakoztató kábel dugóját a rendesen földelt aljzatba! A főkapcsolót kapcsolja az ◖ helyzetébe! Ezzel csak a gőzzel történő főzés funkciója lesz aktiválva.
6. Ha lágy tojást kíván készíteni, a főzés ideje 7 perc. Ha a kívánsága kemény tojás, a főzés 5 perccel hosszabb. A főzés ideje attól is függ, hol és hogyan volt a tojás tárolva.
7. Amint megfőtt a tojás, kapcsolja át a főkapcsolót O helyzetbe, és húzza ki a csatlakoztató kábel dugaszát az aljzatból!
8. Óvatosan vegye le az edény fedelét! A tojás kiemeléséhez használjon csipeszt vagy hasonló konyhai eszközt!

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2023

HM 050

4. Helyezze be a friss nyers tojást (max. 5 db) héjában a kiegészítő tojáskészítő nyílásaiba és a kis rúd segítségével a kiegés-zítő közepén engedje le a kiegészítőt az edény aljára, majd az edényt fedje le a fedelével!
5. Csatlakoztassa a csatlakoztató kábel dugóját a rendesen földelt aljzatba! A főkapcsolót kapcsolja az I. helyzetbe! Ezzel aktiválva lesz, de csak a gőzfőzés funkciója.
6. Ha lágy tojást kíván készíteni, a főzés ideje 7 perc. Ha a kívánsága kemény tojás, a főzés 5 perccel hosszabb. A főzés ideje attól is függ, hol és hogyan volt a tojás tárolva.
7. Amint megfőlt a tojás, kapcsolja át a főkapcsolót O helyzetbe, és húzza ki a csatlakoztató kábel dugaszát az aljzatból!
8. Óvatosan vegye le az edény fedelét! A tojás kiemeléséhez használjon csipeszt vagy hasonló konyhai eszközt!

ZÖLDSÉG FŐZÉSE

- Az edényben lehet kukoricát vagy zöldséget főzni, pld. brokkolit, spárgát, stb. A főzés előtt módosítsa a kukoricacső méretét úgy, hogy beférjen az edénybe. A brokkolit kisebb rózsákra kell szétszedni.
  A zöldség főzésénél azonos módon kell eljárni, mint a tojáskészítésnél azzal a különbséggel, hogy nem kell a tojásfőző kiegészítőt használni. Az edényt nem szabad túltölteni!

A zöldségfőzés körülbelüli ideje:

150 g brokkoli ..... kb. 6 perc
kukoricacső ..... kb. 10 perc
150 g spárga ..... kb. 8 perc

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló segítségével, és kábelét a dugójánál fogva húzza ki az aljzatból! Tisztítás előtt hagyja kihűlni a fogyasztót!
- Az edényt, az edény fedelét és a tojásfőző kiegészítőt, ha használva volt, mossa le meleg vízben konyhai mosogató eszközzel! Ez után öblítse le tiszta folyóvíz alatt, majd törölje szárazra!
- Nem ajánljuk az edény, a fedele, a tojásfőző kiegészítő mosását mosogató gépben.
- A talpon levő edényből távolítsa el a maradék vizet! A tálat tisztítsa le nedves rongy segítségével és törölje szárazra!
- A talpat tisztítsa le tiszta, enyhén nedves ronggyal és törölje szárazra!
- A készülék talpát semmi esetre se mártsa vízbe vagy más folyadékba!
- A készülék bármely részének tisztítására soha ne használjon abrazív (dörzsölő) eszközöket!

MŰSZAKI ADATOK:

230 V ~ 50 Hz, 350 W (HM 020)
230 V ~ 50 Hz, 380 W (HM 050)

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé.
A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

CE A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.smarton.cz